

الرقم : س 1663\7

التاريخ : 2006\7\30

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين
عمان - الأردن

SEMI ANNUAL-BROKER 12 - 31/7 2006

تحية وبعد،

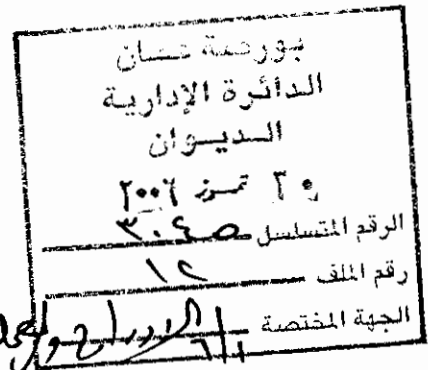
سنداً لأحكام المادة (72) من تعليمات الترخيص والإعتماد للخدمات المالية وتنظيمها وعطفاً على احكام المادة (14) من تعليمات الملاءة المالية فإننا نرفق لكم طيه البيانات المالية التي تظهر المركز المالي للشركة كما هو في 2006/6/30 و المراجعة من قبل مدقي حساباتها القانوني حسب الأصول.

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية ذ.م.م

الرئيس التنفيذي

، خالد زكريا



نسخة للسادة :

مركز إيداع الأوراق المالية .

✓ - بورصة عمان .

(2)

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية
ذات مسؤولية محدودة
البيانات المالية المرحلية
٣٠ حزيران ٢٠٠٦

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية
ذات مسؤولية محدودة
البيانات المالية المرحلية
٣٠ حزيران ٢٠٠٦

إلى شركاء
شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرفقة لشركة التعاون العربي للاستثمارات المالية ذات مسؤولية محدودة كما في ٣٠
يونيو ٢٠٠٦ وبيانات الدخل، التغيرات في حقوق الشركاء والتدفقات النقدية للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه
البيانات المالية المرحلية المختصرة هي مسؤولية إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على
المنهجية التي نقوم بها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة (رقم ٢٤٠٠) والذي ينطبق على عمليات المراجعة. ويتطلب
هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية المرحلية
المختصرة خالية من الخطأ الجوهري. تقتصر مراجعتنا بشكل أساسي على القيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية
والاعتماد على مسؤولين عن المعلومات المالية في الشركة ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق. لم نقوم بتدقيق هذه
البيانات المالية ولذلك فأنا لا نبدى رأياً حولها.

لنمضي إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها، لم يسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة
لا تتفق مع الحالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٠٠٦

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

الميزانية العامة المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	إيضاحات	الموجودات
دينار (مدققة)	دينار		
			موجودات غير متداولة-
٣٢٠,١١٨	٢,٢٨٨,٤٧٤		الموجودات الثابتة - بالصافي
			موجودات متداولة-
٢٨,٨٨٣,١١٤	٣٠,١٩٠,٦١٢	٣	ذمم وأرصدة مدينة أخرى
١,٠٥٥,٣٥٨	١,٠٥٦,١٨٨		موجودات مالية للمتاجرة
١٠,٨٩٣,٠٤٨	٤,١٧٩,٠٤٢	٤	أرصدة لدى البنوك
٤٠,٨٣١,٥٢٠	٣٥,٤٢٥,٨٤٢		
٤١,١٥١,٦٣٨	٣٧,٧١٤,٣١٦		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الشركاء
١١,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٦٠٠,٠٠٠	٥	رأس المال
١,٥٩٠,٨٦٦	١,٥٩٠,٨٦٦		احتياطي إجباري
٤,٦٣٢,٠٧٢	٣٢,٠٧٢		أرباح مدورة
-	١,٦٧٨,٤٩٠		ربح الفترة
١٧,٢٢٢,٩٣٨	١٨,٩٠١,٤٢٨		مجموع حقوق الشركاء
			المطلوبات المتداولة -
٩٠٠,١٥٦	٧,٤٧٠,٥٢٨		بنك دائن
-	١,٧٧٢,٥٠٠	٧	قرض قصير الأجل
٢١,٦٤٨,٤٣١	٩,٠٤٩,٣٢٤	٨	ذمم وأرصدة دائنة أخرى
١,٣٨٠,١١٣	٥٢٠,٥٣٦	٦	مخصص ضريبة الدخل
٢٣,٩٢٨,٧٠٠	١٨,٨١٢,٨٨٨		مجموع المطلوبات المتداولة
٤١,١٥١,٦٣٨	٣٧,٧١٤,٣١٦		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

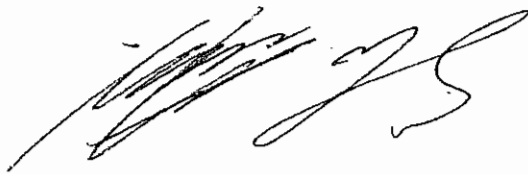
تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

بيان الدخل المرحلي

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	إيضاحات	
دينار	دينار		
			الإيرادات
٣,٥٠٥,٥٩٦	٢,٨٥٠,٤٢٩		عمولات التداول
(٤,٩٢٥)	(٣٩,٠٣٩)		(خسائر) محفظة الأوراق المالية
٣٦٧,٦٦٣	١٣,٤٦١		أتعاب إدارة المحافظ
٩٢٠,٤٦٥	١,٤٥٢,٣٩٨		الفوائد الدائنة
٤,٧٨٨,٧٩٩	٤,٢٧٧,٢٤٩		مجموع الإيرادات
			المصاريف
١,٩٤٠,٣٥٤	١,٥٤٧,٩٤١		مصاريف إدارية وعمومية
٨٩,٧٩٣	٢٠١,٠٣٨		أعباء التمويل
٣,٦٥٠	(١٤,٧٨٨)		خسائر (أرباح) فرق العملة
٢١,٧٣٠	٣٨,١٤٩		استهلاكات
-	٤٥,٠٠٠		مخصص نهم مشكوك في تحصيلها
٧١,٨٨٥	٢٥٩,٠٤٩		أخرى
٢,١٢٧,٤١٢	٢,٠٧٦,٣٨٩		مجموع المصاريف
٢,٦٦١,٣٨٧	٢,٢٠٠,٨٦٠		ربح الفترة قبل الضريبة
(٥٣٧,٣٥٠)	(٥٢٢,٣٧٠)	٦	ضريبة الدخل
٢,١٢٤,٠٣٧	١,٦٧٨,٤٩٠		ربح الفترة



تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق.

بيان التغيرات في حقوق الملكية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

المجموع	ربح الفترة	ارباح مدورة	الاحتياطي الاجباري	رأس المال	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٧,٢٢٢,٩٣٨	-	٤,٦٣٢,٠٧٢	١,٥٩٠,٨٦٦	١١,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٦
-	-	(٤,٦٠٠,٠٠٠)	-	٤,٦٠٠,٠٠٠	الزيادة في رأس المال
١,٦٧٨,٤٩٠	١,٦٧٨,٤٩٠	١,٦٧٨,٤٩٠	-	-	ربح الفترة
١٨,٩٠١,٤٢٨	١,٦٧٨,٤٩٠	٣٢,٠٧٢	١,٥٩٠,٨٦٦	١٥,٦٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
١٢,٠٥٨,٠٧٠	-	٦,١٢٦,٥٢٨	٩٣١,٥٤٢	٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٥
٢,١٢٤,٠٣٧	٢,١٢٤,٠٣٧	-	-	-	ربح الفترة
١٤,١٨٢,١٠٧	٢,١٢٤,٠٣٧	٦,١٢٦,٥٢٨	٩٣١,٥٤٢	٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

٣٠ حزيران ٢٠٠٥ دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار	
٢,٦٦١,٣٨٧	٢,٢٠٠,٨٥٩	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		ربح الفترة قبل الضريبة
		التعديلات للبند التالية:
٢١,٧٣٠	٣٨,١٤٩	استهلاكات
٢,٦٨٣,١١٧	٢,٢٣٩,٠٠٨	أرباح التشغيل قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات
٨٨١,٨٤٥	(٨٣٠)	(الزيادة) النقص في موجودات مالية للمتاجرة
(١٤,٨٣٨,٥٩٩)	(١,٢٩٧,١٩٥)	(الزيادة) في نهم وأرصدة مدينة أخرى
(٩,١٦٧,٥٢٧)	(١٢,٦٠٠,٩٤١)	(النقص) في نهم وأرصدة دائنة أخرى
(٦٤٨,٣٠١)	(١,٣٨٠,١١٣)	الضرائب المدفوعة
(٢١,٠٨٩,٤٦٥)	(١٣,٠٤٠,٠٧٠)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(٣٤,٨٦٤)	(٢,٠١٦,٨٠٨)	شراء موجودات ثابتة
(٣٤,٨٦٤)	(٢,٠١٦,٨٠٨)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
٣,٥٤٥,٠٠٠	١,٧٧٢,٥٠٠	قروض قصيرة الأجل
٣,٥٤٥,٠٠٠	١,٧٧٢,٥٠٠	صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل
(١٧,٥٧٩,٣٢٩)	(١٣,٢٨٤,٣٧٨)	(النقص) في الأرصدة لدى البنوك
٣٣,٧٥٤,٠٣٥	١٠,٨٩٣,٠٤٨	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١٦,١٧٤,٧٠٦	(٢,٣٩١,٣٣٠)	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير المراجعة المرفق.

إيضاحات حول البيانات المالية

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(١) عام

تأسست شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية في الأردن كشركة ذات مسؤولية محدودة بتاريخ ٢٤ كانون الثاني ١٩٩٠. وقد تم تسجيل العلامة التجارية "ABC Investments" كعلامة تجارية للشركة اعتباراً من ٣٠ أيلول ٢٠٠٢.

ومن غاياتها إدارة الاستثمار وأعمال الوساطة في الأوراق المالية نيابة عن عملائها بالإضافة إلى تقديم استشارات مالية للاستثمار في الأوراق المالية. إن الشركة تابعة ومملوكة بالكامل من بنك المؤسسة العربية المصرفية - الأردن والذي تمتلك فيه المؤسسة العربية المصرفية - البحرين ما يقارب ٨٦,٧%.

(٢) أسس إعداد البيانات المالية

- تم إعداد البيانات المالية المرحلية المرفقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) التقارير المالية المرحلية.
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد البيانات المالي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥.
- إن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. كما أن نتائج أعمال السنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

إيضاحات حول البيانات المالية

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

٣- ذمم وأرصدة مدينة أخرى

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
دينار	دينار	
٢٠,٧٧٨,٧٢٥	٢٦,٩٤٢,٢١٢	ذمم عملاء التعامل بالهامش
٣,٩٣١,٧٢١	٢,٣٦٧,٧٤٣	ذمم عملاء الوساطة المالية
٣,٣٠٠,٤١٤	-	ذمم صندوق تسوية الوسطاء
١١٢,٥٤٠	١٢٦,٠٥٤	إيرادات مستحقة و غير مقبوضة
٢٣٥,٧١٤	٣٠٦,٧٤٥	مصاريف مدفوعة مقدما وتأمينات
٥٢٤,٠٠٠	٤٩٢,٨٥٨	تأمينات صندوق ضمان التسوية
-	(٤٥,٠٠٠)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٢٨,٨٨٣,١١٤	٣٠,١٩٠,٦١٢	

٤- أرصدة لدى البنوك

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
دينار	دينار	
٢,٢٣٨,٣٦٦	١,٨٨٢,٣١٢	ودائع لدى جهات ذات علاقة (بنك المؤسسة العربية المصرفية)
		حسابات جارية لدى جهات ذات علاقة (بنك المؤسسة العربية
٨,٣٧٤,١٧٤	٨٩١,١٢٤	المصرفية)*
٢٨٠,٥٠٨	١,٤٠٥,٦٠٦	أرصدة لدى بنوك أجنبية*
١٠,٨٩٣,٠٤٨	٤,١٧٩,٠٤٢	

* تتضمن الحسابات الجارية لدى جهات ذات علاقة (بنك المؤسسة العربية المصرفية الأردن) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ مبلغ ٩٠٠,٠٠٠ دينار والذي يمثل رصيد نقدي محتجز مقابل التسهيلات الائتمانية الممنوحة للشركة (إيضاح ٧).

إيضاحات حول البيانات المالية

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

٥- رأس المال

قررت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي الذي عقد بتاريخ ٥ نيسان ٢٠٠٦ زيادة رأس المال بمبلغ ٤,٦٠٠,٠٠٠ دينار عن طريق رسملة الارباح المدورة والبالغة ٤,٦٣٢,١٧٢ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦، وبذلك يصبح رأسمال الشركة ١٥,٦٠٠,٠٠٠ دينار مقسم الى ١٥,٦٠٠,٠٠٠ حصة بقيمة دينار واحد لكل حصة مملوكة بالكامل لبنك المؤسسة العربية المصرفية - الأردن.

٦- مخصص ضريبة الدخل

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦
دينار	دينار
١,٣٨٠,١١٣	٥٢٠,٥٣٦
٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦
دينار	دينار
٥٣٧,٣٥٠	٥٢٢,٣٧٠

المطلوبات:

مخصص ضريبة الدخل

بيان الدخل :

مخصص ضريبة الدخل

تم احتساب ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٧٥) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة والمعمول به اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٢.

تمت الموافقة من قبل دائرة ضريبة الدخل على التقديرات الضريبية لجميع السنوات حتى نهاية عام ٢٠٠٢.

لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لعامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥.

٧- قرض قصير الأجل

قامت الشركة خلال الفترة الحالية بالحصول على قرض من بنك المؤسسة العربية المصرفية (البحرين) بمبلغ ٢,٥٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي بسعر فائدة ٥,٥٥% ويستحق السداد في ٢٥ تموز ٢٠٠٦.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

إيضاحات حول البيانات المالية

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

٨- نعم وأرصدة دائنة أخرى

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
دينار	دينار	
١١,٥٦٨,٣٣٠	٢,٥٧١,١٢٤	نعم عملاء ادارة الاستثمار
٦,٦٧٧,٨٧٥	٦,١٧٨,١٨٥	نعم عملاء الوساطة المالية
٣,٣٢٣,٨٦٢	٢٨٤,٢٩٤	المصاريف المستحقة الدفع
٧٨,٣٦٤	١٥,٧٢٠	أخرى
٢١,٦٤٨,٤٣١	٩,٠٤٩,٣٢٣	

٩- بنود غير مدرجة في الميزانية العامة

ضمن النشاط الاعتيادي، تقوم الشركة بإدارة الاستثمارات لعملائها، حيث بلغت قيمة الاستثمارات والموجودات الأخرى للعملاء والمدارة من قبل الشركة بصفة الأمانة مبلغ ١٤٤٢٧٤٨ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وهي حسابات منفصلة عن موجودات الشركة ولا تظهر في البيانات المالية.

شركة التعاون العربي للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية

إيضاحات حول البيانات المالية

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

١٠- المعاملات مع الجهات ذات العلاقة

إن هذه المعاملات تمت مع جهات ذات علاقة وهي بنك المؤسسة العربية المصرفية.

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	
١٠,٦١٢,٥٤٠	٢,٧٧٣,٤٣٦	بنود داخل الميزانية:
-	١,٧٧٢,٥٠٠	أرصدة لدى البنوك
٧٢٦,٢٥٨	٨٩٨,٣٦٩	قروض قصيرة الأجل
١,٢٥٥,١٨٩	-	ذمم محافظ مدارة
		ذمم عملاء ادارة الاستثمار
		بنود خارج الميزانية:
١,٢٨٧,٠٠٠	١,٢٨٧,٠٠٠	كفالات
		عقود عملات أجنبية متبادلة
		عناصر بيان الدخل :
٤٣,٩٠٦	٢٩,٩٢٢	فوائد دائنة
٩٠,٢٧٠	٢١,٣٤٩	عمولات تداول
٥٣,١٨٠	-	أتعاب إدارة المحافظ
(٨٤,٦٦٤)	(٩٨,٧٨٦)	فوائد وعمولات مدينة
(٧٦,٠٠٠)	(٧٦,٠٠٠)	خدمات متنوعة مقدمة للشركة
		التزامات وارتباطات محتملة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦ دينار أردني	
٩٨٥,٠٠٧	٣٣١,٢٤١	ذمم عملاء البيع المكشوف

إيضاحات حول البيانات المالية

٣٠ حزيران ٢٠٠٦

رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية

٣٠ حزيران
٢٠٠٦
دينار أردني
٥٤٤,٨٨٠

رواتب ومكافآت

بلغ إجمالي نـم عملاء البيع المكشوف كما في تاريخ الميزانية العامة مبلغ ٣٦٤٤٠٢ دينار أردني (٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ : ٩٩٥٠٤٢ دينار أردني) منها ٣٣١٢٤١ دينار أردني (٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ : ٩٨٥٠٠٧ دينار أردني) قيمة الاسهم المباعة على المكشوف، اما الرصيد المتبقي والبالغ ٣٣١٦١ دينار أردني فيمثل رصيد نقدي (٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ : ١٠٤١٤ دينار أردني).

بتاريخ الميزانية العامة هناك التزامات وارتباطات محتملة تتمثل في كفالات بنكية بمبلغ ١٢٨٧٠٠٠ دينار لضالـح سوق عمان المالي وذلك لضمان حسن تعامل الشركة كوسيط في سوق عمان المالي.

١١ - الاحتياطات القانونية

لم تقم الشركة باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث إن هذه البيانات مرحلية.